**TRADUZIONE FRANCESE 1**

**Tratto dalla STAMPA on-line**

**Caro Direttore,**

**gli intellettuali ci spiegano ogni giorno quanto sia meravigliosa e desiderabile la società multietnica e multiculturale a cui stiamo andando incontro. Non ha nessuna importanza che la realtà sia diversa.**

**Negli Stati Uniti, dopo trecento anni di convivenza, le tensioni razziali sono un problema irrisolto. In Francia e in Inghilterra le maggioranze di colore sono una bomba ad orologeria. In Germania anche la stampa progressista ormai riconosce che nelle grandi città interi quartieri sono sottoposti alla sharia islamica e la polizia non può entrarvi. Addirittura nella civile e tollerante Svezia le tensioni razziali sono arrivate a un livello esplosivo.**

**Con i trenta euro spesi quotidianamente per ogni migrante potremmo aiutare almeno dieci persone nei loro paesi d’origine, nella loro cultura, senza allontanarli dalle loro famiglie. Ma per gli intellettuali fare questi ragionamenti è da razzisti.**

**La maggioranza degli Europei inizia a capire, solo gli intellettuali continuano a parlare dell’immigrazione come di un’opportunità e a sognare una società colorata e multiculturale.**

**RISPOSTA DEL DIRETTORE**

**La società multietnica è una realtà difficile da negare per la composizione eterogenea della maggioranza delle popolazioni nelle democrazie avanzate. È vero che, come lei scrive, nelle nostre società ci sono difficoltà di ogni tipo di cui spesso non si parla. Ma, rispondere con la creazione di società mono-etniche non è possibile in nessun paese. Non sicuramente negli Stati Uniti, dove i non-bianchi sono la maggioranza e non in Italia perché ci sono decine di migliaia di famiglie etnicamente miste. Il vero problema, nostro e degli altri paesi occidentali è come gestire una moltitudine di individui provenienti da Asia, Africa e America Latina e come integrarli al meglio.**

**Ci sono paesi come il Canada e gli USA dove l’integrazione ha più successo e paesi come la Francia e la Svezia dove l’integrazione è in affanno.**